

Unità 17

L'assegno sociale

In questa unità imparerai:

- a comprendere testi che danno informazioni sulle prestazioni economiche previste dalla legislazione italiana in materia di sicurezza sociale
- parole relative alla richiesta di prestazioni assistenziali
- l'uso del passivo

Lavoriamo sulla comprensione

L'assegno sociale sostituisce dal 1° gennaio 1996 la pensione sociale ed è un'assistenza per i cittadini che si trovano in condizioni economiche non buone.

Ti presentiamo un testo preso dal sito dell'Istituto Nazionale di Previdenza Sociale (INPS) www.inps.it che spiega come ottenere l'assegno sociale e quali sono i requisiti per presentare la domanda.

Ecco alcune parole e espressioni che possono aiutarti a capire il testo.

Parole e espressioni	Significato
prestazione	servizio
si tiene conto di	si considera
sono equiparati	sono considerati uguali
rispettivi familiari	i familiari di ogni persona
ricongiunti	che sono di nuovo insieme
status	condizione
in via continuativa	senza interruzione
attiene	riguarda, si riferisce
liquidate	pagate
arco vitale	periodo che dura tutta la vita
computo	calcolo, conto
pregressi	precedenti
ulteriore	altro, nuovo
protezione sussidiaria	protezione garantita dallo Stato Italiano agli stranieri che tornando in patria rischierebbero la vita.
salvo	tranne, ad eccezione di, ma non
revocato	eliminato, cancellato
reversibile	che può passare da una persona ad un'altra
superstiti	ancora vivi dopo un evento tragico o disastroso
decorre	inizia, comincia ad avere effetto

Leggi il testo e fai le attività di comprensione.

L'ASSEGNO SOCIALE

(Legge n. 133/08, art.20 c.10)

E' una prestazione di natura assistenziale riservata a:

1. i cittadini italiani che:
 - abbiano compiuto 65 anni di età,
 - risiedano effettivamente e abitualmente in Italia
 - possiedano redditi di importo inferiore ai limiti previsti dalla stessa legge;
 - se il richiedente è coniugato, si tiene conto anche del reddito del coniuge.

Sono equiparati ai cittadini italiani, nella fruizione dell'assegno sociale, gli stranieri che si trovino nelle condizioni:

- a) i cittadini extracomunitari – inclusi i familiari di cittadini comunitari o italiani – in possesso del "permesso CE per soggiornanti di lungo periodo" o della "vecchia" carta di soggiorno (se rilasciata prima del 14 febbraio 2007 e, pertanto, valida fino alla scadenza) e i rispettivi familiari ricongiunti;
- b) i cittadini extracomunitari ai quali è stato riconosciuto lo status di "rifugiato politico" o di "protezione sussidiaria" ed i rispettivi coniugi ricongiunti;
- c) i cittadini comunitari, regolarmente iscritti all'anagrafe del Comune di residenza o in possesso della "vecchia" carta di soggiorno di cittadino UE (se rilasciata prima dell'11 aprile 2007 e, pertanto, valida fino alla scadenza) ed i rispettivi familiari ricongiunti (sia comunitari che extracomunitari).

Con decorrenza dall'1.1.2009, l'assegno sociale, in presenza degli altri requisiti richiesti, è corrisposto agli aventi diritto, a condizione che abbiano soggiornato legalmente e in via continuativa, per almeno dieci anni nel territorio nazionale.

La normativa suddetta attiene alle nuove prestazioni liquidate con decorrenza a partire dall'1.1.2009.

Il possesso del requisito di almeno dieci anni di permanenza continuativa e legale in Italia dovrà essere accertato indipendentemente dal periodo dell'arco vitale in cui la stessa si è verificata.

NB:

- Per il computo dei dieci anni di cui all'art. 20, co.10 legge 133/2008, va tenuto conto della continuità delle date di rilascio dei diversi documenti attestanti il soggiorno legale nel territorio (rispetto alla scadenza di quelli eventualmente in precedenza posseduti), facendo riferimento a qualunque periodo trascorso continuativamente e legalmente in Italia.
- Ai fini del calcolo dei 10 anni si tiene conto, per i cittadini stranieri, delle date di rilascio dei documenti di soggiorno rispetto alla scadenza di quelli precedenti.
- Ai fini della dimostrazione della continuità del soggiorno, con riferimento a periodi pregressi, gli interessati devono presentare ogni ulteriore documentazione utile (ad es. copia dei permessi/titoli di soggiorno ottenuti in precedenza).

Al momento della domanda di assegno sociale:

- i soggetti di cui ai punti a. e c. devono presentare il titolo di soggiorno in loro possesso e rilasciato dalla competente Autorità italiana;
- i soggetti al punto b. devono risultare in possesso della documentazione relativa alla qualifica di rifugiato politico o allo status di protezione sussidiaria.

Attenzione:

- in caso di permanenza all'estero per un periodo superiore ad un mese, il pagamento dell'assegno sociale viene sospeso, salvo che per gravi motivi di salute opportunamente

documentati dall'interessato. Dopo un anno di sospensione, se l'interessato è ancora all'estero, l'assegno verrà revocato definitivamente;

- l'assegno non è reversibile e, quindi, non può essere trasmesso ai familiari superstiti.

La domanda

La domanda di assegno sociale, a cui vanno allegati i documenti richiesti, può essere presentata direttamente alla sede INPS o tramite i Patronati.

Attenzione: si fa presente che per il cittadino straniero, ai fini della liquidazione della prestazione, è necessaria la comunicazione del codice fiscale, proprio e del coniuge non separato (anche se residente all'estero).

Il pagamento

L'assegno sociale può essere riscosso presso un ufficio postale o una banca di qualsiasi provincia, anche diversa da quella di residenza.

L'assegno decorre dal primo giorno del mese successivo a quello del compimento del 65° anno di età o a quello di presentazione della domanda, se successivo al compimento dell'età.

Testo tratto e modificato da <http://www.inps.it/portale/default.aspx?itemdir=7156>

1. Leggi il testo e indica se l'affermazione è vera o falsa.

	Vero	Falso
1. I cittadini italiani di ogni età possono richiedere l'assegno sociale.		
2. Per fare la domanda di assegno sociale non è importante calcolare il reddito del coniuge.		
3. Possono ottenere l'assegno sociale i cittadini extracomunitari con la "vecchia" carta di soggiorno.		
4. L'assegno sociale non è valido per i cittadini comunitari.		
5. Per fare la domanda di assegno sociale non è obbligatoria la residenza per 10 anni sul territorio italiano.		
6. Se il cittadino si trova all'estero per 2 mesi continua a ricevere l'assegno sociale.		
7. È necessario presentare solo la domanda di assegno, senza allegati.		
8. L'assegno non può andare ai familiari, perché non è reversibile.		

2. Leggi di nuovo il testo e scegli l'alternativa corretta.

1. L'assegno sociale è riservato ai cittadini che abitano
 - a. in Italia.
 - b. all'estero.
 - c. in Toscana.

2. I cittadini extracomunitari possono ottenere l'assegno se
 - a. hanno un permesso di soggiorno per turismo.
 - b. hanno lo status di rifugiato politico.
 - c. hanno un permesso di soggiorno per studio.

3. Per richiedere l'assegno sociale è necessaria una residenza di
 - a. 10 anni senza interruzione.
 - b. 10 anni, anche se non continuativi.
 - c. massimo 10 anni.

4. Il pagamento dell'assegno si interrompe se il cittadino va all'estero per
 - a. un mese.
 - b. più di un mese.
 - c. meno di un mese.

5. Il cittadino straniero deve comunicare
 - a. solo il proprio codice fiscale.
 - b. il proprio codice fiscale e quello del coniuge separato.
 - c. il proprio codice fiscale e quello del coniuge non separato.

6. È possibile ritirare i soldi
 - a. solo nella banca della provincia di residenza.
 - b. presso una qualsiasi banca.
 - c. presso la banca dove si tiene il conto corrente.

7. L'assegno comincia ad avere effetto
 - a. a 65 anni.
 - b. a 65 anni e un giorno.
 - c. a 65 anni un mese e un giorno.

Lavoriamo sulle parole

3. Abbina le parole di sinistra al loro sinonimo nella parte destra.

1. effettivamente	a. senza interruzione
2. coniugato	b. pagamento
3. in possesso	c. realmente
4. in via continuativa	d. interruzione
5. computo	e. esperto
6. competente	f. sposato
7. sospensione	g. che ha/che hanno
8. liquidazione	h. calcolo

1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____ 6. _____ 7. _____ 8. _____

4. Completa le frasi con le parole ed espressioni del riquadro.

prestazione – salvo - si tiene conto – reversibile - protezione sussidiaria - legalmente - equiparati

1. L'assegno sociale è una _____ di tipo assistenziale.
2. Solo se ci sono specifiche condizioni, i cittadini comunitari ed extracomunitari sono _____ agli italiani.
3. Il contributo può essere dato ai richiedenti a condizione che abbiano vissuto _____ e in via continuativa per un minimo di dieci anni in Italia.
4. Per calcolare i dieci anni di residenza _____ di ogni periodo che il cittadino ha trascorso sul territorio italiano in maniera continuativa.
5. Possono accedere all'assegno sociale i cittadini extracomunitari dichiarati rifugiati politici o che si trovano nello status di _____.
6. _____ che per gravi motivi di salute, il pagamento dell'assegno sociale si interrompe se il cittadino si trasferisce all'estero per più di un mese.
7. In caso di morte del richiedente, l'assegno non può andare ai familiari, in quanto non è _____.

5. Abbina le parole alle definizioni.

1. continuativamente	a. che viene prima
2. suddetta	b. interrompere
3. precedente	c. condizione
4. qualifica	d. senza pausa
5. permanenza	e. momento in cui si arriva a finire qualcosa
6. sospendere	f. trasferire, far passare
7. trasmettere	g. che si riferisce a qualcosa detto sopra
8. compimento	h. il rimanere per un periodo più o meno lungo in un posto

1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____ 6. _____ 7. _____ 8. _____

Lavoriamo sulla grammatica

6. Abbina le frasi di sinistra con quelle di destra.

1. Il permesso di soggiorno	a. è considerato un sostegno molto importante per la loro economia.
2. Gli ordini di pagamento in genere	b. l'assegno sociale alla famiglia Vedat.
3. L'assegno sociale dalle famiglie	c. sono calcolate in base a vari parametri
4. La documentazione per l'assegno sociale	d. viene consegnato dalla questura ogni martedì e giovedì.
5. Di sicuro viene riconosciuto	e. è presentata dalle 8.00 alle 12.00.
6. Le somme dell'assegno sociale	f. vengono trasmessi nell'arco di due giorni.

1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____ 6. _____

7. Scegli l'alternativa corretta.

1. L'assegno sociale è una prestazione pensionistica che **riconosce / viene riconosciuta** in presenza di precisi requisiti anagrafici e reddituali.
2. Se il titolare **trasferisce / viene trasferito** definitivamente la residenza all'estero, si interrompe la prestazione.
3. Per aver diritto all'assegno **sono considerati / considerano** non solo i redditi del titolare ma anche quelli eventuali del coniuge.
4. Il reddito da dichiarare è quello dell'anno in cui **fa / viene fatta** la domanda.
5. Per le persone che decidono di lasciare l'Italia per trasferirsi altrove, la legge **non è prevista / non prevede** l'esportabilità di questo assegno.
6. L'assegno sociale **tocca / è toccato** a tutti i cittadini non comunitari a condizione che abbiano la carta di soggiorno.
7. La prestazione **non viene più erogata / non eroga più** se vengono a crearsi particolari condizioni.

Per saperne di più sull'uso del passivo leggi la Scheda 1 che trovi alla fine dell'Unità

Lavoriamo ancora...

8. Completa il testo con le parole del riquadro. Scegli l'alternativa corretta.

presentazione - riferimento - reddito - valore - mensilità - coniuge - cittadinanza

Quanto spetta

L'importo dell'assegno sociale viene determinato in base alla differenza tra il limite di _____ previsto annualmente e il reddito dichiarato. Il suo importo viene rivalutato annualmente. Per il 2012, è stato fissato a 429 euro al mese, da erogare in 13 _____.

Ai fini della determinazione del reddito, si considera anche quello dell'eventuale _____, anche nel caso in cui tale reddito sia costituito, a sua volta, da un assegno sociale. Quando il reddito di _____ è quello di entrambi i coniugi, il _____ del limite di riferimento viene raddoppiato.

Il versamento dell'assegno decorre dal 1° giorno del mese successivo a quello di _____ della domanda e in presenza di tutti i requisiti previsti dalla legge (età, _____, residenza effettiva e dimora abituale in Italia, reddito).

Testo tratto e modificato da

<http://www.intrage.it/rubriche/assistenzasociale/assistenzaeconomica/assegnosociale/index.shtml>

9. Riordina le parole per formare una frase.

1. assistenziale, - è - L'assegno sociale - di carattere - dall'Inps. - una prestazione - erogata

2. sostituisce, - la pensione sociale. - Questa prestazione - dal 1996,

3. può - direttamente - La domanda - alla sede Inps - o tramite - essere presentata - i Patronati.

4. nella domanda - reddituale. - la propria situazione - devono indicare - I richiedenti

5. L'assegno sociale - spetta - alle persone - di un istituto. - che sono ospiti - anche

6. viene liquidato - fino a quando - L'assegno - i requisiti. - ci sono

SCHEDA 1

Il Passivo

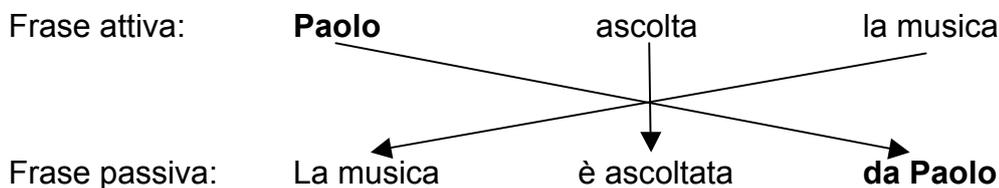
Osserva questo esempio tratto dal testo dell'Unità di Lavoro.

Con decorrenza dall'1.1.2009, l'assegno sociale, in presenza degli altri requisiti richiesti, **è corrisposto** agli aventi diritto, a condizione che abbiano soggiornato legalmente e in via continuativa, per almeno dieci anni nel territorio nazionale.

Il verbo evidenziato è alla *forma passiva*. Il passivo si forma con l'ausiliare *essere* più il *participio passato* del verbo principale.

è corrisposto = verbo *essere* + participio passato di *corrispondere*

La persona o cosa che fa l'azione, nella frase passiva di solito è preceduta dalla preposizione *da*.



In basso trovi la coniugazione *attiva* e *passiva* del verbo "ascoltare":

	Forma attiva	Forma passiva
ascoltare	ascolto	sono ascoltato/a
	ascolti	sei ascoltato/a
	ascolta	è ascoltato/a
	ascoltiamo	siamo ascoltati/ascoltate
	ascoltate	siete ascoltati/e
	ascoltano	sono ascoltati/e

Attenzione: il passivo si forma solo con i verbi **transitivi**, cioè con i verbi seguiti da complemento oggetto o diretto. Questi verbi rispondono alla domanda *chi/che cosa?*

Esempio: Ascolto (che cosa?) la musica classica.

Il passivo si può formare anche con i verbi *venire* e *andare* + participio passato del verbo principale.

Il passivo con *venire*:

In caso di permanenza all'estero per un periodo superiore ad un mese, il pagamento dell'assegno sociale **viene sospeso**, salvo che per gravi motivi di salute opportunamente documentati dall'interessato.

Le forme passive con *essere* e *venire* hanno lo stesso significato.

Il passivo con *andare*:

Per il computo dei dieci anni di cui all'art. 20, co.10 legge 133/2008, **va tenuto conto** della continuità delle date di rilascio dei diversi documenti attestanti il soggiorno legale nel territorio (rispetto alla scadenza di quelli eventualmente in precedenza posseduti), facendo riferimento a qualunque periodo trascorso continuativamente e legalmente in Italia.

Nella maggior parte dei casi il passivo con *andare* esprime un'idea di necessità e ha il significato di **dovere**.

va tenuto conto = è necessario tenere conto di.../ deve essere tenuto conto di...